by PolyMem®

Shapes®

REF 3709

Sacral

Directions for Use

PRODUCT DESCRIPTION

Shapes® by PolyMem®, Wound Dressing, is composed of a patented hydrophilic polyurethane membrane matrix with a thin film adhesive border. The membrane pad is covered with a semipermeable continuous thin film backing which is optimized for oxygen and moisture vapor permeability and as a barrier to liquids. The PolyMem formulation is the only dressing formulation which contains (1) a safe, non-toxic cleanser, (2) a moisturizer (glycerol, also known as glycerin) and (3) an absorbing agent (superabsorbent starch copolymer), all in the pad matrix. Both the cleanser and glycerol are soluble in wound fluid and skin moisture. The superabsorbent starch copolymer contained in the PolyMem formulation draws wound fluid, which is known to contain natural growth factors and nutrients, to the wound site.

All PolyMem Formulation Dressings Relieve Pain

INDICATIONS

For the management of:

- Pressure ulcers (Stages I-IV)
- Venous stasis ulcers
- Acute wounds
- Leg ulcers
- Donor and graft sites
- Skin tears
- Diabetic ulcers
- Dermatologic disorders
- 1st and 2nd degree burns
- Surgical wounds

PolyMem Formulation dressings are suitable for use where visible signs of infection are present if proper medical treatment that addresses the cause of the infection has been implemented.

CONTRAINDICATIONS

Do not use on patients with known sensitivity to any ingredient.
PolyMem Formulation dressings are not compatible with hypochlorite solutions (Dakin's solution).

PRECAUTIONS

- For external use only

DIRECTIONS FOR USE

APPLICATION

1. **INITIAL DRESSING APPLICATION:** Prepare the wound according to protocol or as directed by a physician or other ordering clinician.
2. Select a dressing so that the membrane is approximately 1/4" – 2" (0.5 – 5 cm) larger than the wound.

HELPFUL HINT: For dry wounds, moisten dressing slightly with sterile water or saline prior to application.

3. Apply the dressing film side out and/or printed side out.
4. **DRAMATIC** increase in wound fluid may be observed during the first few days. This is not uncommon, and indicates that the dressing is working.

HELPFUL HINT: Outlining the wound size on the outside of the dressing helps in determining when a dressing change is needed.

5. Keep the dressing DRY and in place when bathing. Change the dressing if it gets wet.
6. Topical treatments are not recommended in conjunction with Shapes dressings.

DRESSING CHANGE

1. Change dressings before the wound fluid, visible through the dressing, reaches the wound margin. Change the dressing immediately if the wound fluid reaches the edge of the membrane pad. For mildly exudating wounds in otherwise healthy patients, dressing can be left on for a recommended maximum of seven days. As with other dressings, more frequent changes may be indicated if the patient has a compromised immune system, diabetes, or infection at the wound site.
2. Gently peel the adhesive film toward the center of the dressing.
3. Remove the dressing from the wound site. The PolyMem formulated pad will not adhere to the wound bed, usually assuring pain-free dressing changes.
4. **Do not disturb the wound bed. Do not clean the wound bed** or flush with saline or water unless the wound is infected or contaminated. PolyMem formulation dressings contain a wound cleanser and leave no residue. Additional cleaning of the wound may injure regenerating tissue and delay wound healing. The intact skin around the wound may be cleansed while leaving the wound bed undisturbed.
5. Apply a new dressing.

STORAGE: Keep dry and store at room temperature and humidity.

AU REP
Emergo Asia Pacific Pty Ltd
201 Sussex Street
Darling Park, Tower II, Level 20
Sydney, NSW 2000 Australia

EC REP
Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH The Hague
The Netherlands

FERRIS
FERRIS MFG. CORP.
5133 Northeast Parkway
Fort Worth, TX 76106-1822 U.S.A.
Toll Free U.S.A.: 800-765-9636
International: +1 817-900-1301
info@polymem.com
www.polymem.com

CE 0197

2 STERILIZE | LATEX | STERILE R | 30°C (86°F) 15°C (59°F) | i

FMC-5989 REV.4 0715

LATEX

Latex Free
Latex Libre
Латекс
Latexfri
Lateksiz
Не содержит латекс
Lateksiton
Без латекса
Latexfrei
Ασε μηχανική λατέξ
Sem Látex
Nessun contenuto lattice
Без латекс
Ilman lateksia (lateksi)
Lateksiyo
Sem Borracha Natural
Latekset
Bez lateksa
Without Latex
Sans Latex
Sem Borracha Sintética
Without Latex
Sans Caoutchouc Synthétique
Sem Borracha Sintética
Bez lateksa
Latekssittömyys
Mulang Latex
Κλινικές ιδιότητες

Sterile R (Pouch is Intact)
Стерилен (Опаковката е непокътната)
Sterilní (Sterilní obal je neporušený)
Steril (Pakningen er uskadet)
Steriel (Verpakking is intact)
Steriili (Pakkaus on ehjä)
Steriles Produkt (Verpackung unversehrt)
Σταθερό (Η συσκευασία είναι κλειστή)
Steriles Produkt (Verpackung ist intact)
Steriles Produkt (Verpackung ist intact)
Steriles Produkt (Verpackung ist intact

Shapes® by PolyMem® Sacral on kehittyv kuomaan vesitiivis side, joka on muotoiltu selkärangan sakraalialuetta varten.

ALKUVALMISTELU

Haavan ympäristön pitää olla puhdas ja kuiva. Ihokosteuttajien ja suojaavien puolikeiden käyttö helpottaa siteen kiinnittymista ihoon. Kosteusvoiteiden, emulsioiden, luotteiden ja sokeiden käyttöä pitäisi välttää. Ne estävät kelmun kiinnittymista hoon.

PAIKALLEEN ASETTAMINEN

Side on helppo asettaa paikalleen.

1. Taita side varovasti kahtia ja pidä samalla kiinni siteestä sen kahden "siven" avulla. Keskisuojus alkaa avautua.
2. Poista keskisuojus. Liimapinta on nyt aivan siteen kummassakin päässä. Huomioi siteen keskelle merkitty reikälinja, joka helpottaa leikittamista.
3. Aseta kahta taitettu side haavan päälle.
4. Paina ja tasoita side siteen alaosan keskiosaan myöten, kuten ohessa näytetään. Tämän siteen osan täytyy olla tasainen ja hyvin kiinnittyä ollakseen vedenpitävä.
5. Aseta side haavan päälle tasoittaen siteen yläosan suuntaisesti.
6. Paina ja tasoita ylempi liimautuva osa iholle.
7. Poista suojuskerros "sipen" alta ja painele samalla kelmu ihoa vasten.
8. Painele hellävaraisen varmistaaksesi kiinnittyvyyden ja vähentääksesi kelmun ryptystmistä.

HUOMAA

Side on kehitetty asetettavaksi eri suuntiin parhaiten haavan peitoksi.

Sidetä voidaan myös muunnella tai leikata suojaamaan erityisoitsi haavoja.

Shapes® av PolyMem® Sacral är utformad för att tillhandahålla en vattentät förbandsdel som anpassas efter ryggraden i sakralområdet.

FÖRBEREDELSE

Området runt såret ska vara rent och tort. Använd ej krämer eller salva innan applicering av förbandet.

APPLICERING

Förbandet är lätt att applicera.

1. Vik försiktigt förbandet på mitten och håll i de två "vingarna". Mittskiktet börjar då att öppna sig.
2. Tag bort mittskiktet. Den självhäftande filmen är nu oskyddad i två ändar av förbandet. Lägg märke till att förbandet är perforerat på den del som ska kunna vikas.
3. Förbandet hålls hopvikt och placeras över såret.
4. Pressa på och slätа ut förbandet längs med nederkanten på förbandet enligt illustrationen. Ett sätt förband ger bästa häftningsförmåga och bästa resistens mot vatten.
5. Slätа ut förbandet över såret, mot den övre kanten på förbandet.
6. Pressa på och slätа ut den övre självhäftande delen på huden.
7. Tag bort skyddshöljena från "vingarna" och pressa samtidigt filmen mot huden.
8. Pressa försiktigt så att det fäster väl och så att filmen inte skynklas.

OBS!

Förbandet är utformat så att det kan appliceras i olika riktningar för att på bästa sätt täcka såret.

Förbandet kan även modifieras för att appliceras på svåråtkomliga ställen.

Shapes® sa PolyMem® Sacral ay nilikha upang magbigay ng isang di-tinatablang-tubig na benda upang lakma sa sacral area.

PAGHAHANDA

Ang pamuuod ay kalungang malinis at tuyo. Ang paggamit ng sang pamprotektadong pangangalaga na pamunas ay makakadali sa pagkakabit sa bagdeyeda sa ibabaw ng balat. Ang kalabang gambing ang moisturizers, losyon, mga pamahid o krema. Makakahadang sila sa balot (Film) na kumakapit sa balat.

PAGLALAGAY

Ang pagbebenda ay madaling ilagay.

1. Maingat na tiklupin ang benda sa kalahati at hawakan ang benda sa dalawang "pakpak". Ang gitnang liner ay magbihiwalay.
2. Alisin ang Center liner. Ang adhesive ngayon ay nakaltaw sa dalawang dulo ng benda. Pansinin na ang benda ay may hati sa gitna upang maintindi.
3. Sa ganang nakatiklop na ang benda sa kalahati, iposisyon ang benda se ibabaw ng sugat.
4. Unatin at ayusin ang benda sa gitna ng linya sa biaba na benda ayon sa ipinakita. Ang lagat na ito ng benda ay kailangan maknis at nakakapit nang mabuti para hindi tatilin ng tubig.
5. Kinisin ang benda sa ibabaw ng sugat, tungo sa itaas ng benda
6. Unatin at kinisin ang ibabaw ng adhesive sa bahagi ng balat.
7. Alisin ang liners mula sa "pakpak" habang inunat ang film sa balat.
8. Pressa ng kaunti ang film para ito ay kapit ng mabuti.

TALA

Ang benda ay dinisensyo upang gamitin sa ibat-ibang oryentasyon para sa pinaka-mabutong pagtakip ng sugat.

Maari ring baguhin ang pagbebenda upang lakma sa iba't-ibang mga huge ng sugat.

Shapes® av PolyMem® Sacral er utviklet for å gi en vannfast bandasje som er tilpasset ryggsøylen i sacralområdet.

FORBEREDELSE

Det skal ikke brukes krem eller salve på huden.

PÅFØRING

Bandasjen er lett å legge på.

1. Brett bandasjen i midten og ta tak i de to «vingene». Midtre lag begynner nå å åpne seg.
2. Fjern midtre lag. Det er nå to ender av bandasjen som er selvklebende. Det er en perforert linje som gjør det lettere å bruke.
3. Bandasjen er nå klar til å bli plassert over såret.
4. Trykk og jevn ut bandasjen langs den nedre kanten av bandasjen som vist i illustrasjonen. Det er viktig at bandasjen er jevn og sitter godt for at den skal kunne stoppe vann.
5. Jevn ut bandasjen over såret, mot den øvre kanten av bandasjen.
6. Trykk og jevn ut den øvre selvklebende delen av bandasjen på huden.
7. Fjern beskyttelsesdekslene fra «vingene» og trykk samtidig bandasjen mot huden.
8. Trykk forsiktig for å sikre at bandasjen er festet godt og for å redusere rynkene i bandasjen.

MERK

Bandasjen er designet slik at den kan påføres i ulike retninger for å dekke sårene best mulig.

Bandasjen kan tilpasses for å kunne dekke vanskelige steder.

Shapes® av PolyMem® Sacral är utformad för att ge en vattentät membranmodell som passar ryggraden i det sakrala ryggområdet.

FÖRBEREDELSE

Det ska inte vara fukt eller fett på huden som ska täckas av bandagen. Det kan vara ett hinder för bandagets vidhäftning om det finns hudvårdsprodukter som fuktkrämer, lotioner, salvor eller krämer i det som ska täckas av bandagen.

PÅLÄGGNING

Bandagen är lätt att applicera.

1. Vik bandagen i mitten och ta i de två "vingarna". Det mittre lagret börjar nu att öppna sig.
2. Ta bort det mittre lagret. Det är nu två ändar av bandagen som är självklibbiga. Det finns en perforerad linje som underlättar att vika bandagen.
3. Bandagen är nu redo att placeras ut över det drabbade området.
4. Tryck och jämna ut bandagen längs den nedre kanten av bandagen som det visas i illustrationen. Det är viktigt att bandagen ligger platt och jämnt för att den ska kunna stoppa vattenläckage.
5. Jämna ut bandagen över det drabbade området, mot den övre kanten av bandagen.
6. Tryck och jämna ut den övre självklibbiga delen av bandagen på huden.
7. Ta bort skyddsplastarna från "vingarna" och tryck samtidigt bandagen mot huden.
8. Tryck försiktigt för att det ska sitta bra och undvik att det blir veck i bandagen.

OBS!

Bandagen är utformad för att det ska kunna appliceras i olika riktningar för att det ska täcka det drabbade området bäst.

Bandagen kan modifieras för att det ska kunna appliceras i svårtillgängliga ställen.

Shapes® ilo PolyMem® Sacral ilo sopii parhaiten selkärangan sakraalialueen vedenpitävän sideen.

VALMISTELU

Ihon ympärillä pitää olla puhdas ja kuiva. Ihokosteuttajien ja suojaavien puolikeiden käyttö helpottaa siteen kiinnittymista ihoon. Kosteusvoiteiden, emulsioiden, luotteiden ja sokeiden käyttöä pitäisi välttää. Ne estävät kelmun kiinnittymista ihoon.

PAIKALLEEN ASETTAMINEN

1. Taita side varovasti kahtia ja pidä samalla kiinni siteestä sen kahden "siven" avulla. Keskisuojus alkaa avautua.
2. Poista keskisuojus. Liimapinta on nyt aivan siteen kummassakin päässä. Huomioi siteen keskelle merkitty reikälinja, joka helpottaa leikittamista.
3. Aseta kahta taitettu side haavan päälle.
4. Paina ja tasoita side siteen alaosan keskiosaan myöten, kuten ohessa näytetään. Tämän siteen osan täytyy olla tasainen ja hyvin kiinnittyä ollakseen vedenpitävä.
5. Aseta side haavan päälle tasoittaen siteen yläosan suuntaisesti.
6. Paina ja tasoita ylempi liimautuva osa iholle.
7. Poista suojuskerros "sipen" alta ja painele samalla kelmu ihoa vasten.
8. Painele hellävaraisen varmistaaksesi kiinnittyvyyden ja vähentääksesi kelmun ryptystmistä.

HUOMAA

Side on kehitetty asetettavaksi eri suuntiin parhaiten haavan peitoksi.

Sidetä voidaan myös muunnella tai leikata suojaamaan erityisoitsi haavoja.

Shapes® by PolyMem® Sacral on suunniteltu kuomaan vesitiivis side, joka on muotoiltu selkärangan sakraalialuetta varten.

ALKUVALMISTELU

Haavan ympäristön pitää olla puhdas ja kuiva. Ihokosteuttajien ja suojaavien puolikeiden käyttö helpottaa siteen kiinnittymista ihoon. Kosteusvoiteiden, emulsioiden, luotteiden ja sokeiden käyttöä pitäisi välttää. Ne estävät kelmun kiinnittymista ihoon.

PAIKALLEEN ASETTAMINEN

1. Taita side varovasti kahtia ja pidä samalla kiinni siteestä sen kahden "siven" avulla. Keskisuojus alkaa avautua.
2. Poista keskisuojus. Liimapinta on nyt aivan siteen kummassakin päässä. Huomioi siteen keskelle merkitty reikälinja, joka helpottaa leikittamista.
3. Aseta kahta taitettu side haavan päälle.
4. Paina ja tasoita side siteen alaosan keskiosaan myöten, kuten ohessa näytetään. Tämän siteen osan täytyy olla tasainen ja hyvin kiinnittyä ollakseen vedenpitävä.
5. Aseta side haavan päälle tasoittaen siteen yläosan suuntaisesti.
6. Paina ja tasoita ylempi liimautuva osa iholle.
7. Poista suojuskerros "sipen" alta ja painele samalla kelmu ihoa vasten.
8. Painele hellävaraisen varmistaaksesi kiinnittyvyyden ja vähentääksesi kelmun ryptystmistä.

HUOMAA

Side on kehitetty asetettavaksi eri suuntiin parhaiten haavan peitoksi.

Sidetä voidaan myös muunnella tai leikata suojaamaan erityisoitsi haavoja.

Shapes® ΜΕ PolyMem® Sacral ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΜΟΡΦΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΜΕ ΑΝΑΠΝΟΗ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΗ ΓΙΑ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ ΣΤΗΝ ΟΣΦΥΟΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΡΑΧΗΣ.

ΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Η περιοχή γύρω από το τραύμα πρέπει να είναι καθαρή και στεγνή. Σκουπίστε την περιοχή με πανάκι προετοιμασίας δέρματος φτιάχνει τη διαδικασία της τοποθέτησης του επιδέσμου πιο δύσκολη. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κρέμες κάθε κρέμα, λάδι, αλοιφές ή άλλες κρέμες. Θα εμποδίσουν τη μεμβράνη να προσκολλήσει στο δέρμα.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το επίδεσμο εφαρμόζεται εύκολα.

1. Διπλώστε απαλά το επίδεσμο στη μέση και κρατήστε το από τις δύο «φτερούγες». Το κεντρικό στρώμα θα αρχίσει να διαχωρίζεται.
2. Αφαιρέστε το κεντρικό στρώμα. Η κολλητική πλευρά είναι τώρα εκτεθειμένη στο δύο άκρα του επιδέσμου. Σημειώστε ότι το επίδεσμο είναι διάτρητο κατά μήκος του κάτω μέρους για να διευκολύνει το δίπλωμα.
3. Ενώ το επίδεσμο είναι διπλωμένο στη μέση, τοποθετήστε το επίδεσμο πάνω στο τραύμα.
4. Πιέστε και ισιάστε το επίδεσμα κατά μήκος της κεντρικής γραμμής στο κάτω τμήμα του επιδέσμου όπως φαίνεται στο σχέδιο. Η περιοχή αυτή του επιδέσμου πρέπει να είναι ομαλή και να καλύπτει καλά για να είναι αδιάβροχο.
5. Ισιάστε το επίδεσμο πάνω στο τραύμα, πιέζοντας προς το επάνω τμήμα του.
6. Πιέστε και ισιάστε το επάνω κολλητικό τμήμα πάνω στο δέρμα.
7. Αποκολλήστε το στρώμα κάτω από τις «φτερούγες» ενώ πιέζετε τη μεμβράνη πάνω στο δέρμα.
8. Πιέστε απαλά για να διασφαλίσετε καλή προσκόλληση και για να ελαχιστοποιήσετε το ζάρωμα της μεμβράνης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το επίδεσμο είναι σχεδιασμένο για να εφαρμοζεί σε διαφορετικές κατεύθυνσεις ώστε να καλύπτει καλύτερα το τραύμα.

Μπορείτε να τροποποιήσετε ή να κόψετε το επίδεσμο για να το προσαρμόσετε σε δυσπρόσιτες ιερήματα τραύματος